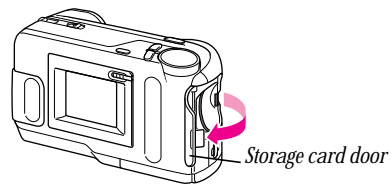


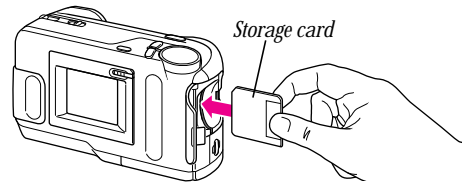
## Installing the Storage Card

Follow these instructions to install the storage card:

- 1 Open the storage card door. Opening the card door turns off the camera.



- 2 Hold the card as shown, and gently push it all the way into the card slot.

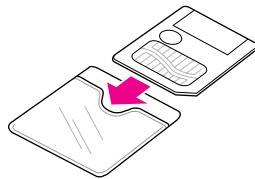


**Warning** Use only the QuickTake storage card. The use of other cards may result in damage to your camera.

**3** Close the card door.

**4** Format the card using the Erase mode format function.

**Important** When storing the camera, you should remove the card and keep it in the plastic case in which it came.

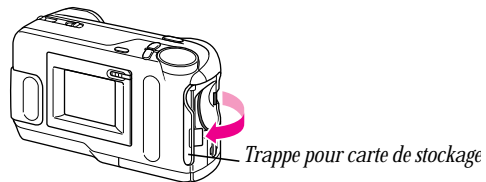


For more information, see the Apple QuickTake 200 user's manual.

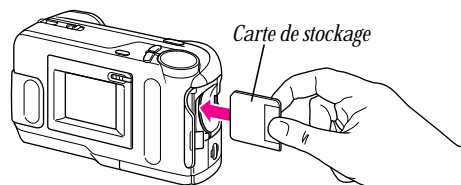
## Installation de la carte de stockage

Suivez les instructions ci-dessous pour installer la carte de stockage :

- 1 Ouvrez la trappe pour carte de stockage. L'ouverture de cette trappe éteint l'appareil.



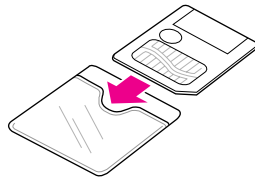
- 2 Tenez la carte comme indiqué ci-dessous et poussez la doucement, entièrement, dans le connecteur pour carte de stockage.



**Attention** Utilisez uniquement des cartes de stockage QuickTake. L'utilisation d'autres cartes pourrait endommager l'appareil photo.

- 3 Fermez la trappe pour carte de stockage.
- 4 Effacez la carte de stockage en utilisant la fonction de formatage.

**Important** Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil photo, retirez la carte de stockage de l'appareil et conservez-la dans la pochette en plastique dans laquelle elle a été fournie.

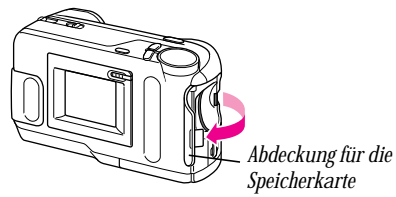


Pour d'autres informations, consultez le manuel de l'utilisateur QuickTake 200 Apple.

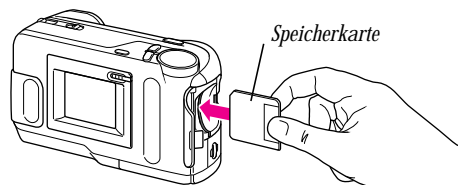
## Einsetzen der Speicherkarte

Bitte gehen Sie wie folgt vor, um die Speicherkarte einzusetzen:

- 1 Öffnen Sie die Abdeckung für die Speicherkarte. Wenn Sie die Abdeckung öffnen, wird die Kamera ausgeschaltet.



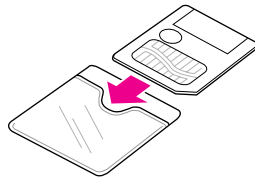
- 2 Halten Sie die Karte wie hier gezeigt und schieben Sie sie vorsichtig bis zum Anschlag in den Kartensteckplatz.



**Achtung** Bitte verwenden Sie nur Apple QuickTake Speicherkarten. Wenn Sie andere Karten verwenden, kann Ihre Kamera beschädigt werden.

- 3 Schließen Sie die Abdeckung für die Speicherkarte.
- 4 Formatieren Sie die Speicherkarte im Löschmodus mit Hilfe der FORMAT-Funktion (siehe *Apple QuickTake 200 Benutzerhandbuch*).

**Wichtig** Wenn Sie die Kamera längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Speicherkarte bitte aus der Kamera heraus und bewahren Sie sie in der mitgelieferten Schutzhülle auf .



Weitere Informationen zu Ihrer Digitalkamera finden Sie im *Apple QuickTake 200 Benutzerhandbuch*.

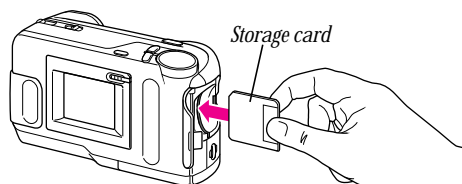
## Installazione della Storage Card

Per installare la storage card, seguire le seguenti istruzioni:

- 1** Aprire lo sportellino della storage card. In questo modo la macchina fotografica viene disattivata.



- 2** Tenere la scheda come mostrato nella figura e con delicatezza inserirla nello slot della card .

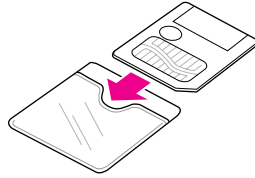


**Attenzione** Utilizzare solo la QuickTake storage card.  
L'utilizzo di altre schede potrebbe danneggiare la macchina fotografica.

**3** Chiudere lo sportellino della storage card.

**4** Inizializzare la storage card tramite la funzionalità Cancella.

**Importante** Se la macchina fotografica non viene utilizzata, rimuovere sempre la scheda e riporla nell'apposita custodia in plastica.



Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale Utente  
Apple QuickTake 200



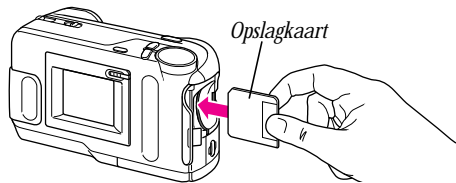
## De opslagkaart installeren

Om de opslagkaart te installeren, gaat u als volgt te werk:

- 1 Open het klepje dat de sleuf voor de opslagkaart afdekt. Hierdoor wordt de camera uitgeschakeld.



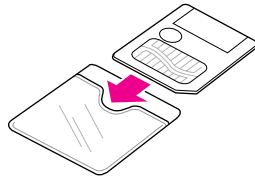
- 2 Houd de kaart vast zoals in de onderstaande afbeelding en druk hem voorzichtig in de kaartsleuf.



**Attentie** Gebruik alleen de QuickTake opslagkaart. Het gebruik van andere kaarten kan uw camera beschadigen.

- 3 Sluit het klepje dat de kaartsleuf afdekt.
- 4 Initialiseer de opslagkaart met de optie 'Initialiseer' in de Wis-modus.

**Belangrijk** Wanneer u de camera enige tijd niet gebruikt, dient u de opslagkaart te verwijderen en in het bijgeleverde plastic opberghoesje te bewaren.

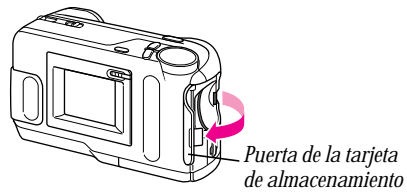


Raadpleeg voor meer informatie de Apple QuickTake 200 gebruikershandleiding.

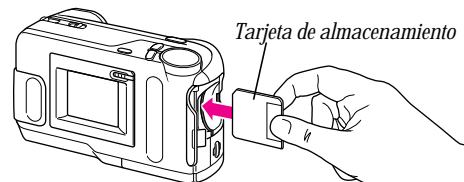
## Instalación de la tarjeta de almacenamiento

Para instalar la tarjeta, siga estas instrucciones:

- 1 Abra la puerta de la tarjeta de almacenamiento, con lo cual se apaga la máquina.



- 2 Introduzca la tarjeta hasta el fondo de la ranura en la posición que se muestra en la imagen.

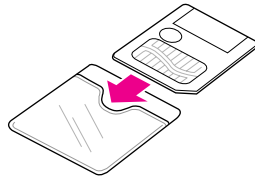


**Advertencia** Utilice sólo la tarjeta de almacenamiento QuickTake, puesto que el uso de otras tarjetas puede provocar daños en la cámara.

**3** Cierre la puerta de la tarjeta.

**4** Formatee la tarjeta mediante la función de borrado.

**Importante** Cuando guarde la cámara, es aconsejable retirar la tarjeta de almacenamiento y conservarla en el envoltorio de plástico en el que la adquirió.

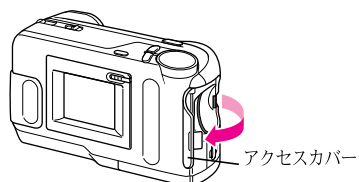


Si desea más información, consulte el manual del usuario de la cámara Apple QuickTake 200.

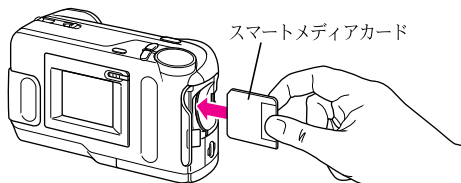
## スマートメディアカードの取り付け

次の手順に従ってスマートメディアカードを取り付けます。

- 1 スマートメディアアクセスカバーを開きます。アクセスカバーを開くと、QuickTake 200 カメラの電源が切れます。



- 2 下図のようにスマートメディアカードを持ち、そのままゆっくりとスマートメディアカードスロットに押し込みます。

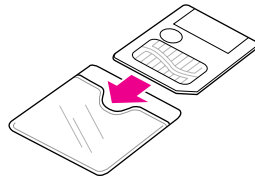


**警告** QuickTake 200 カメラには「QuickTake 200 4MBスマートメディアカード」をお使いください。他のカメラで使うカードを使用すると、カメラの故障原因となることがあります。

**3** スマートメディアアクセスカバーを閉じます。

**4** スマートメディアカードを初期化する場合、モードダイヤルをゴミ箱マーク（実際のごみ箱アイコン）の位置に合わせてから、「FORMAT」を選び、実行ボタン(〜)を押します。OK?と点滅するメッセージが表示されますので、もう一回、実行ボタン(〜)を選びます。

**重要** QuickTake 200カメラを保管するときは、必ずスマートメディアをスマートメディアスロットから抜き取り、付属のプラスチック製のケースに保管してください。



詳しくは、「Apple QuickTake 200 ユーザーズマニュアル」をご覧ください。

© 1997 Apple Computer, Inc. All rights reserved.  
Apple, the Apple logo, and QuickTake are trademarks of Apple Computer, Inc.,  
registered in the U.S.A. and other countries.

Printed in U.S.A.  
ZM034-0045-A



Apple QuickTake 4 MB Storage Card  
Installation Instructions

Carte de stockage QuickTake 200 Apple  
Instructions d'installation

Apple QuickTake 4 MB Speicherkarte  
Installationsanleitung

Storage Card Apple QuickTake 200  
Istruzioni d'Installazione

Apple QuickTake 4 MB opslagkaart:  
installatie-instructies

Tarjeta de 4 MB para la Apple QuickTake 200  
Instrucciones de instalación

Apple QuickTake 200  
スマートメディアカードの取り付け方法

# Apple QuickTake 4 MB Storage Card

.....  
*Installation Instructions*